

Kimelchén®

CULTURA VALDIVIANA

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL / REVISTA KIMELCHÉN - MENSAJE A LA GENTE / FEBRERO DE 2014 / AÑO 14 / Nº 157



Estimado lector:

Febrero es el mes en que nuestra revista cumple catorce años de vida. Nacida como un boletín que buscaba informar de las actividades de la Corporación Cultural, se fue desarrollando paralelamente al proceso de crecimiento de nuestra institución; y estos catorce años han sido el fiel reflejo de lo que hemos realizado mes a mes. Hoy -con el formato de revista institucional donde el color y la imagen son la propuesta que da forma al Kimelchén- nos sentimos orgullosos de haber creado este canal de comunicación, el que junto a otros se han agregado en el camino y son el nexo con nuestro público.

Pero también febrero es el mes de las esculturas, que a través del Simposio invita a conocer la génesis de una obra en un taller abierto al público en el Parque Saval. Son 19 años de trabajo y de desafíos -hoy con la madera, el metal y el mármol- y estamos ad portas a nuestro vigésimo aniversario y el compromiso es desde ya trabajar para esa fecha tan relevante para un proyecto cultural. En Chile es el más antiguo y en Sudamérica uno de los principales, lo que también nos enorgullece como valdivianos de tener al mundo de la escultura mirando nuestra ciudad. Esto nos obliga a redoblar esfuerzos para ser cada vez mejores.

La música también se hace presente en este mes y es así como el día 17 se presentará en nuestro Teatro Municipal el destacado pianista chileno -radicado en Suiza- Christoph Scheffelt, quien interpretará obras de Beethoven, Messiaen, Schumann y Debussy. Una oportunidad imperdible para escuchar buena música.

Finalmente cerramos el mes con una muestra plástica de Crewel, en la Carpa de la Ciencia, con el taller hebras de Chillán que mostrará la reproducción de grandes obras maestras de la pintura con la técnica de bordado.

La invitación es a participar de estas actividades que son enteramente gratuitas y donde sólo se requiere ir a los lugares donde se realizan, así cerramos un nuevo verano y nos preparamos para iniciar un año que significará trasladarnos a nuestra nueva sede, lo que implica un desafío que estamos seguros sortharemos sin dificultades con el apoyo del equipo humano que conforma CCM.

Erwin Vidal Ribbeck
GERENTE CCM

CCM
CORPORACION CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA

PRESIDENTE
Omar Sabat Guzmán

GERENTE
Erwin Vidal Ribbeck

DIRECTORES
Jorge Castillo Cuevas
Carlos Daetz Hofmann
Juan Jorge Ebert Kroneberg
Ernesto Guarda Carrasco
Adolfo Herrera Barrientos
Luis Ibarboure Scholz
Pedro Inalaf Manquel
Abel Lagos Bórquez
Julio Mariángel Toledo
Hugo Muñoz Sepúlveda
Enrique Salinas Aguilar
Luis Zaror Cornejo



DIRECTOR
Erwin Vidal Ribbeck

EDITOR
Víctor Huaquín Gertosio

FOTOGRAFÍA
Carlos Fischer
Arturo Lara Andrade
Archivo CCM

DISEÑO
Alejandro Báez Peña

CONTÁCTENOS
ccmvaldivia@gmail.com
contacto@ccm-valdivia.cl

VISÍTENOS
www.ccm-valdivia.cl
Fono-Fax: 63-2219690

IMPRESIÓN
Imprenta América
Quién sólo actúa como impresor

Suscríbase a CCM en
www.ccm-valdivia.cl
y reciba mensualmente la
versión digital de Kimelchén.

PROYECTO ACOGIDO A LOS BENEFICIOS TRIBUTARIOS
DE LA LEY DE DONACIONES CULTURALES



La actividad más relevante del mes de febrero es el Simposio Internacional de Escultura de Valdivia, que cumple 19 años de vida, y que fue creado el año 1996 como un proyecto que presentó al municipio Amigos del Arte de Santiago; iniciativa que venía financiada por la empresa CMPC S.A.

Fue el inicio de una actividad pionera en nuestro país y que por tres años organizó la Corporación Cultural y Amigos del Arte. Una vez consolidada, la organización recayó en nuestra Corporación Cultural Municipal. En el transcurso de los primeros simposios las obras fueron realizadas en madera nativa, manteniéndose con la madera como soporte; pero enfrentado siempre a nuevos desafíos como la incorporación del metal, la piedra y finalmente el mármol.

El Simposio fue concebido como un taller abierto al público para que se conociera la génesis de la creación de una escultura donde el público pudiera observar el trabajo creativo y conversar con los escultores. Mantiene hoy en día su concepción y posicionando este evento como una vitrina en de nuestra ciudad al mundo.

Hasta la fecha han estado en Valdivia 70 escultores extranjeros de Europa y América; y 85 chilenos. Cada uno de ellos ha contribuido con una obra a nuestra ciudad, concentrándose la mayoría de éstas en el Parque de las Esculturas Guillermo Franco ubicado en el Parque Saval. Sin embargo, existe el compromiso de sacar algunas obras a espacios públicos para concretar una ruta de las esculturas y así poner estas obras contemporáneas en permanente interacción con los valdivianos, para entregar un nuevo sello distintivo a nuestra ciudad, la ciudad de las esculturas.

Omar Sabat Guzmán
Alcalde de Valdivia
Presidente CCM

¡¡¡ Feliz cumpleaños KIMELCHÉN !!!

Este mes de febrero la revista Kimelchén -perteneciente a la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia- celebra sus 14 años de existencia y de apoyo permanente a la difusión cultural y artística que se gesta desde la ciudad de los ríos.

Su décimo cuarto año de vida cumple este mes de febrero la revista Kimelchén, cuyo significado etimológico proviene del mapudungún y que se traduce al castellano como "Mensaje a la Gente". Desde su creación, su objetivo ha sido contribuir a la difusión del arte y de la cultura que se desarrolla en Valdivia; pero principalmente, dar a conocer la actividad artística y cultural desde nuestra ciudad. Esta misión se ha visto fuertemente potenciada en los últimos años, ya que desde el año 2011 la revista Kimelchén -que circula mensualmente en formato impreso desde el año 2001- existe también en formato digital, y puede ser vista en todo el mundo desde el sitio web de la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia (CCM): www.ccm-valdivia.cl

A lo largo de sus 14 de vida, la revista Kimelchén ha experimentado un crecimiento sostenido. En sus inicios su formato no pasaba más allá de ser un boletín de carácter informativo; con la difusión de las actividades organizadas y patrocinadas por la Corporación Cultural Municipal; pero luego aumentaría su tamaño y pasaría del blanco y negro a todo color. Hoy Kimelchén es una revista de circulación mensual, de 16 páginas, que ha mantenido su misión informativa, educativa; y además, potenciadora del arte y la cultura que se gesta desde nuestra ciudad.

Gracias a su permanencia en el tiempo y consolidación, este medio informativo -de carácter institucional y que hoy se ha masificado gracias también a las redes sociales- cumple importantes desafíos y ha resultado ser una herramienta clave para la Corporación Cultural Municipal; ya que permite -además de una difusión constante- la protección del patrimonio local, que es una prioridad insoslayable de CCM. CCM

Grandes Maestros de la Pintura

INTERPRETADOS EN CREWEL

“Taller de Hebras” de Chillán llega a Valdivia a presentar en bordado célebres obras del arte pictórico universal.

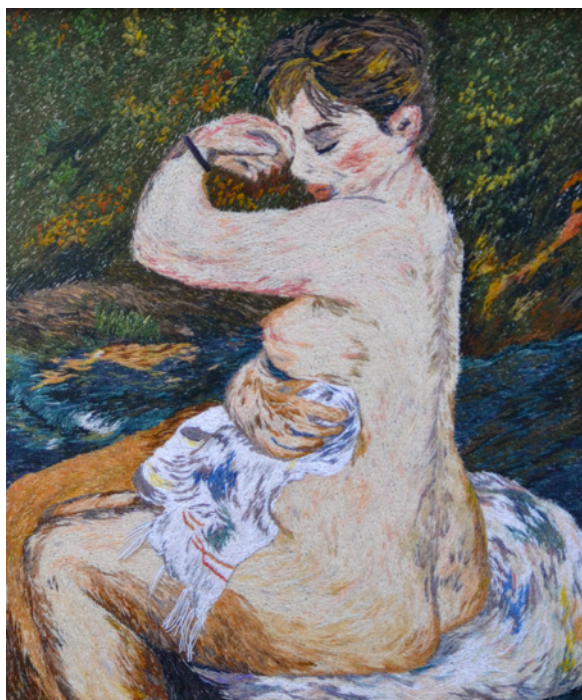
Treinta obras, elaboradas bajo la técnica del Crewel, serán exhibidas en la Carpa de la Ciencia (Paseo Libertad S/N) entre los días 17 y 23 de febrero. Los trabajos, correspondiente al Taller de Hebras, de la ciudad de Chillán y guiado por la artista Luz Marina Lama Kuncar, serán presentados bajo el título “Reinterpretación de obras de los grandes maestros de la pintura”.

La comunidad local y visitante podrá deleitarse al contemplar –bajo la mirada del Crewel– obras de Renoir, Gauguin, Cezanne, Monet, Van Gogh, Rugendas, Lira, Kandisky, Hellsby, Klimt y Valenzuela Puelma, entre otros importantes referentes del arte pictórico mundial. Las obras representadas abarcan distintas temáticas como: paisajes, flores y bodegones, entre otras.

Con respecto al trabajo realizado por las alumnas del taller, Luz Marina Lama Kuncar comenta que sus alumnas han descubierto una hermosa manera de mezclar lo artístico, lo estético y lo artesanal



Luz Marina Lama Kuncar es la encargada del “Taller de Hebras”, de Chillán, cuyas integrantes han trabajado arduamente para la muestra que durante febrero se exhibirá en Valdivia.




mediante la aplicación de la técnica del bordado crewel. “Por eso pensé en realizar una reinterpretación de obras de grandes maestros de la pintura, ya que un día -observando la gran cantidad de libros que hay en mi casa los que he coleccionado durante años- me pareció una excelente idea proponer a mis alumnas concretar lo mismo; pero mediante la aplicación del crewel. Se los propuse y pese a que en un comienzo varias pensaron que era una misión imposible, lo aceptaron y se concretó”. Según lo informó, varias de sus alumnas demoraron entre nueve meses y un año para

elaborar un único cuadro, por lo que el trabajo desplegado para montar esta muestra ha sido bastante, pero también de gran satisfacción.

EXPONENTES

Las artistas exponentes de esta muestra son: Ana Villagrán, Carmen Villalobos, Dora Guzmán, Gloria Faúndez, Gladys Dazarola, Gladys Flores, Jatun Hady, Loreto Yavar, Flor Morales, Mafalda Ortiz, Mary Zenteno, Margarita Figueroa, Mercedes Bustos, Nelly Santana, Rosa Tapia, Pilar Hady, Teresa Bustos y Yolanda González. COMA



Escultores de América y Europa crean nuevas obras para nuestra ciudad

Para dar vida a la materia inerte en madera, metal y piedra, un grupo de once escultores -del extranjero y nacionales- llegaron a Valdivia para participar en la XIXº versión del Simposio Internacional de Escultura.



diez días deben trabajar In Situ en la realización de sus creaciones.

La bienvenida estuvo a cargo de Erwin Vidal, gerente de la Corporación Cultural Municipal, quien se refirió al evento como un orgullo para la ciudad. "Este simposio ha permitido -desde su creación- el intercambio de conocimientos entre los artistas, constituyéndose en una instancia de enriquecimiento personal para ellos y para todas aquellas personas que pueden adquirir una nueva visión respecto del trabajo que se elabora. "Quienes visiten estos días el Parque Saval podrán interactuar con los escultores y verlos trabajar en vivo. Ellos, además, tienen una muy buena disposición para mostrar su trabajo y también para responder preguntas".

Previo al inicio de los trabajos en los galpones del Parque Saval, los once escultores realizaron un breve recorrido por el Parque de las Esculturas, dejando al descubierto una positiva impresión respecto de las obras instaladas en el recinto.



quienes pueden también interactuar con el público, siendo estos últimos los encargados de seleccionar -mediante votación in situ- la obra de su preferencia.

Los protagonistas de la XIX° versión del Simposio Internacional de Escultura son: Rosana Modernell, de Uruguay; Wicha Mastronardi, de Argentina; Roberto Chagas, de Brasil; Catuscia Dotto, también de Brasil; Stefano Sabetta, de Italia; y el escultor boliviano Jaime López. De Chile participan los escultores: Gonzalo Tobella, de Valparaíso; Marco Soto, de Los Ríos (Mehuín); Andrés Figueroa, de Valparaíso; Carlos Vargas, de La Serena; y Luis Albaryay, de Viña del Mar.

ESCULTURAS

Once artistas dejarán su creación en suelo valdiviano, complementando de manera significativa el patrimonio escultórico de Valdivia. Así la madera, el metal y la piedra se conjugan para dar vida a diversas formas, sean éstas figurativas, abstractas o bien mezclas de ambas. Y como todos los años, uno de los principales objetivos de esta actividad es la promoción de la convivencia profesional y humana de sus participantes;

Once nuevas creaciones pasarán a formar parte de las ya más de 150 obras de gran formato que constituyen la colección valdiviana de obras contemporáneas que el Simposio Internacional de Escultura ha dejado en sus diecinueve años de vida. En esta oportunidad, la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia -organizadora del certamen- invitó a once artistas, nacionales y extranjeros, quienes en un plazo de



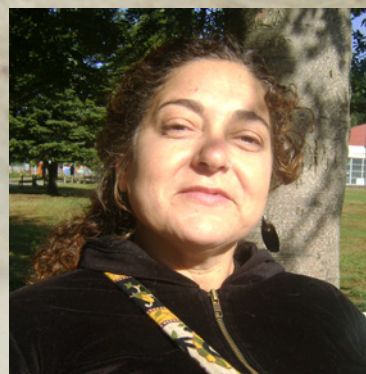
Stefano Sabetta:

"Yo soy de Italia y esta es la primera vez que estoy en Chile, un país muy bonito por lo que he podido apreciar. La gente es muy amigable y hospitalaria. En cuanto a la escultura, son ya varios años los que le he dedicado, desde 1997. Me siento muy feliz y agradecido de la invitación que recibí para poder estar en este simposio. Es también muy bueno para conocer el trabajo que realizan mis pares; y también para compartir con ellos y con el público".



Catiúscia Dotto:

"Vengo de Brasil, de una ciudad llamada Santa María. Comencé a trabajar en escultura hace varios años, con estructuras femeninas. Este simposio me interesa mucho, porque en Brasil también organizo un simposio de escultura. Me interesa aprender mucho de esta organización, que es excelente. Son muchos los años que tiene y todo se ve muy bien organizado. También es importante para mí intercambiar experiencias con otros escultores y compartir con la gente".



Wicha Mastronardi:

"Soy de Buenos Aires y llevo trabajando en este rubro ya veinte años. Mi especialidad es el metal y en esta oportunidad quiero representar una obra como un barco a la deriva. Mi vida es hacer esculturas; y pienso que los simposios son una opción maravillosa para mostrar el trabajo que uno hace; sobre todo porque nuestro trabajo es muy difícil. Esta es una oportunidad para mostrar el trabajo que uno realiza en vivo. Y otra cosa muy importante es que estos eventos nos permiten conocer el trabajo de nuestros pares y aprender también de ellos".



Roberto Chagas:

"Vengo de Brasil y desde hace trece años trabajo en escultura. Trabajo con madera, hierro y un poco la piedra. Aquí trabajaré con madera y hierro. Es bueno poder dejar una obra como legado propio. Además es muy bueno también poder compartir la experiencia propia con la de otros artistas aquí presentes; y me parece muy interesante adquirir un conocimiento también organizativo. Este simposio me inspira cosas muy positivas, especialmente por la oportunidad de poder intercambiar experiencias".



Luis Albayay:

"Soy de la Quinta Región y en este simposio estoy participando por primera vez. Pretendo crear una obra en madera, que esté relacionado a lo nativo. Es una abstracción de un ave que espera incorporarse al Parque de las Esculturas de Valdivia, pero de forma muy natural. Espero ser un aporte a este simposio y entregar también un bonito trabajo. Igualmente estoy muy agradecido por la invitación y por la oportunidad que me ofrece este simposio para realizar mi trabajo".



Rosana Modernell:

"Estoy muy contenta de estar aquí en Valdivia. Yo vengo de Uruguay y voy a trabajar en mármol. Me parece muy bonito que quede algo mío, en esta ciudad. Mi trabajo, que será visiblemente abstracto, consiste en dar un mensaje, pero no cualquier mensaje, sino uno de hermandad, una unión entre pueblos, naciones y países. Estar en este simposio, por primera vez, es un gran honor para mí. Estoy feliz de poder conocer gente tan hermosa. Estoy muy contenta y agradecida por la invitación. De todas maneras pienso regresar a Valdivia".

XIXO SIMPOSIO

INTERNACIONAL DE ESCULTURA



Andrés Figueroa:

"Quiero agradecer la invitación a la Corporación Cultural Municipal, que me permite estar aquí y recibir mi trabajo. Yo soy de Valparaíso y estoy dedicado a la escultura desde el año 2002. La obra que presentaré es de metal, que lleva por título "Raíz no cuadrada". Es una dedicación a mi hermano, quien vive en Europa y que es una excelente matemático. Me siento contento de estar en este evento que para mí es un simposio alegre, especialmente por la oportunidad que brinda para compartir".



Jaime López:

"Soy boliviano y estoy muy contento de poder estar aquí, en este simposio, presentando mi arte. Yo voy a trabajar con metal y madera, para crear una escultura que por sí misma dirá lo que es. Llevo varios años trabajando; pero no sólo en esculturas, sino que también en otras áreas de la plástica. En todo caso, estoy muy agradecido por la invitación de esta corporación y espero que al público le guste lo que voy a hacer".



Marco Soto:

"Soy de Mehuín y voy a exponer lo que hago en madera. Mi trabajo, que guarda una estrecha relación con el mar, presentará a algunos delfines. La idea es llamar un poco la atención por la atrocidad reciente que se ha cometido en las costas japonesas en contra de estas hermosas criaturas del mar. Quiero también expresar mis agradecimientos a la organización por la invitación que he recibido para participar, por haber ganado el concurso escultórico 'Guillermo Franco'. Llevo 15 años trabajando en escultura, pero es la primera vez que participo en este simposio".



Gonzalo Tobella:

"Estoy feliz de estar nuevamente en este simposio. La vez anterior fue el año 2005. Estoy también agradecido de Erwin Vidal y de la organización, en general. Soy de Valparaíso; y en esta oportunidad, mi idea es crear una mujer, aunque al borde de la abstracción y lo figurativo. Me gusta trabajar la figura femenina, siempre me ha gustado. Igual que la vez anterior, en que participé de este simposio, quiero llevarme una gran experiencia que sumaré a los 30 años de experiencia que tengo trabajando en el área de la escultura".



Carlos Vargas:

Vengo de La Serena y mi especialidad es el metal. He encontrado en el fierro un material dúctil y que se ambienta a lo urbano. Es bueno que el arte escultórico esté a vista de todos, en los espacios públicos, por lo que considero coherente venir a participar en este simposio. Muchas gracias a los organizadores por la invitación y por la oportunidad de dejar una obra, como también lo positivo que resulta intercambiar experiencias con otros especialistas de la escultura". CORIM

Clásicos musicales en las manos de Christoph Scheffelt

La Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia invita a la comunidad a disfrutar del concierto programado entre sus actividades artísticas de la temporada estival 2014.

El pianista nacional Christoph Scheffelt -invitado por la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia- realizará un concierto en nuestra ciudad, en el que interpretará a célebres compositores como lo son: Beethoven, Schumann, Klavierabend mit Werken, Messiaen y Debussy. El recital está programado para realizarse el lunes 17 de febrero, a las 20:00 horas, en el Teatro Municipal de Valdivia. La entrada es liberada, con invitación las cuales pueden ser retiradas por los interesados en la Carpa de la Ciencia (Paseo Libertad S/N) y en la Biblioteca Municipal de Valdivia (Avda. Picarte N°2102).

Nacido en Santiago de Chile, Scheffelt fue instruido desde los seis años de edad; principalmente por la devoción musical de su madre quien es cantante lírica. La música ha sido siempre -y hasta el día de hoy- su ambiente natural, lo que derivó para él en una sólida especialización en piano. Después de finalizar sus estudios -con distinción máxima en la Pontificia Universidad Católica de Chile con la profesora María Iris Radrigán; y de ganar, además, premios en concursos nacionales e internacionales- se trasladó a Salzburgo, Austria. Hoy los escenarios



Christoph Scheffelt
ofrecerá un concierto en
Valdivia, interpretando
a grandes y célebres
compositores como
Beethoven, Schumann y
Debussy, entre otros.

Europeos son parte de su hábitat natural, sobre todo por los años de especialización que ha adquirido en el viejo continente; consiguiendo, por ejemplo, su grado de Magister Artium, con distinción máxima en la Universidad Mozarteum Salzburg.

Actualmente el concertista

Christoph Scheffelt vive y trabaja como pianista y profesor de piano en las ciudades de Winterthur y Zürich, Suiza; pero este mes de febrero estará en la ciudad de los ríos para cautivar con su arte musical a los valdivianos, interpretando a grandes compositores de todos los tiempos. COM

“Valdivia y su Río” presenta a sus ganadores

En marzo próximo se dará inicio a la exposición itinerante nacional, con la puesta en escena de las obras ganadoras y seleccionadas por el Jurado en lo que fue la trigésima segunda versión del certamen pictórico In Situ más antiguo de Chile.

En toda una fiesta del arte pictórico se transformó “Valdivia y su Río”, marcando el inicio de las actividades artísticas del año 2014 a cargo de la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia. Fueron varios días en que niños, jóvenes y adultos –nacionales y extranjeros– se dieron cita en nuestra ciudad para formar parte de la trigésima segunda versión del evento pictórico más importante y antiguo de Chile.

Tras prácticamente dos semanas de pinceladas, el Jurado dio su veredicto final junto con valorar el trabajo y compromiso de los participantes de las distintas categorías que –retrataron a Valdivia y a su entorno– dejaron todo su talento plasmado sobre las telas. Diecinueve de estas obras resultaron premiadas, en la ceremonia final que



Carlos Rivera,
ganador del primer
premio, categoría
IN SITU Ricardo
Anwandter.

se desarrolló el pasado sábado 25 de enero, en el Teatro Municipal de Valdivia, con la atenta expectación de los principales protagonistas del certamen.

GANADORES

Las autoridades presentes, encabezadas por el alcalde Omar Sabat, tuvieron la responsabilidad de entregar los premios, recayendo los

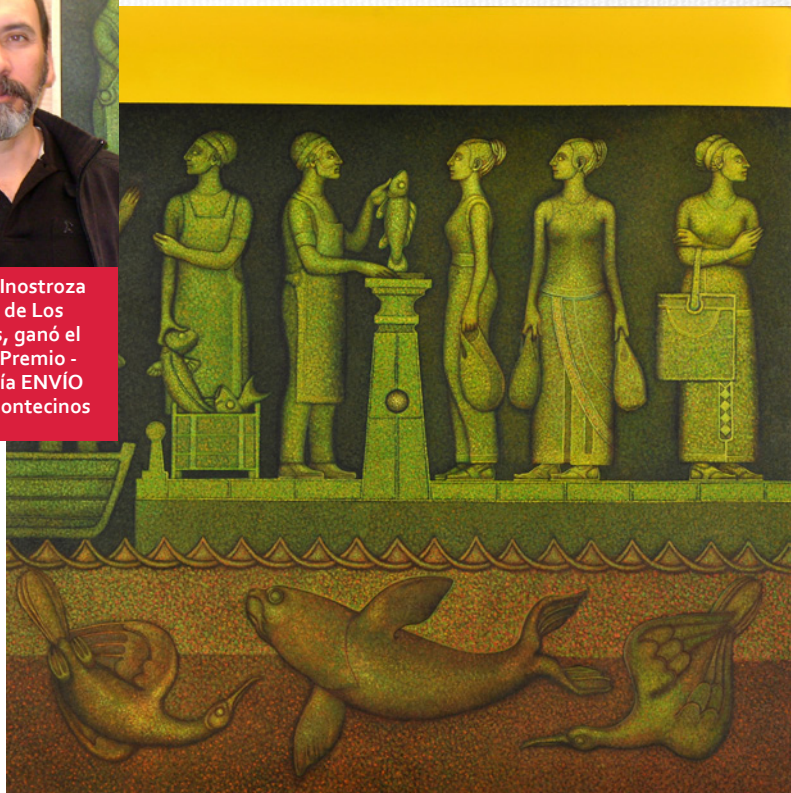
primeros lugares en los siguientes artistas. En la categoría por “Envío - Sergio Montecinos”, el ganador fue: Patricio Inostroza Bello, de la ciudad de Los Angeles. En esta misma categoría las menciones honrosas designadas por el Jurado fueron para: Maximiliano Muster, de Contulmo; y para Patsy Muñoz Barra, de la ciudad de Chiguayante. En la categoría “In Situ - Ricardo Anwandter” el primer lugar fue para Carlos Rivera, de San José de la Mariquina; el segundo premio para Walter Muñoz Patiño,

de Valdivia; y el tercer lugar correspondió a Susana Pairuna, de Córdoba - Argentina. En esta misma categoría, las menciones honoríficas otorgadas por el Jurado fueron para Jorge Zambrano Núñez, de Chiguayante; para Patsy Muñoz, también de Chiguayante; y para Rossy Oelkers, de Puerto Montt. Finalmente, en las categorías juveniles e infantiles, los ganadores fueron: Rocío Reyes, de 15 años; y Cosme Lizama, de 6 años, respectivamente.

Concluida la ceremonia de premiación, la organización del certamen invitó a todos los concursantes para participar de un paseo fluvial y un almuerzo de clausura en la península de San Ramón. Las obras premiadas y seleccionadas quedaron en la Carpa de la Ciencia (Paseo Libertad S/N) para poder ser apreciadas por la comunidad local y visitantes hasta el 15 de febrero.



Patricio Inostroza Bello, de Los Ángeles, ganó el Primer Premio - Categoría ENVÍO Sergio Montecinos



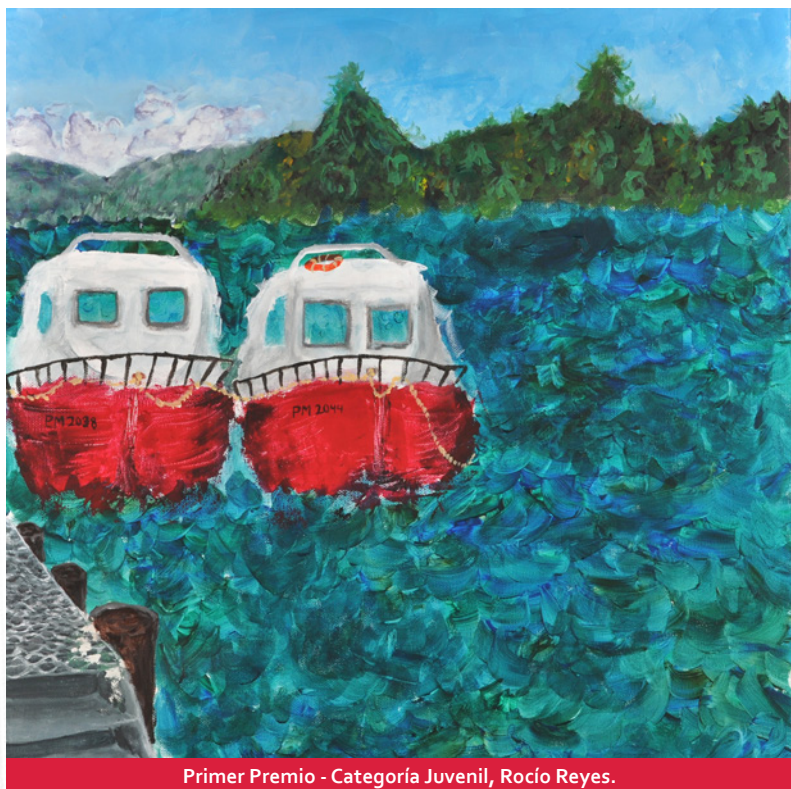
las obras ganadoras. El jurado valdiviano Artion Mamlai, en referencia a la participación infantil y juvenil, sostuvo que rápidamente llegaron a consenso. "El proceso fue bastante fluido, ya que todos supimos privi-

legiar la espontaneidad de los niños reflejada en su propio arte. En el caso de los juveniles, resultó un poco más difícil; pero el proceso fue igualmente fluido y llegamos a una decisión unánime. Con los adultos fue más



JURADO

El Jurado que estuvo integrado por los profesionales Jorge Pasminio, Norka Maldonado, Artion Mamlai, Enrique Zamudio y Erwin Vidal- también tuvo una ardua tarea, en vista de la gran cantidad de trabajos que debieron analizar -alrededor de trescientos- para poder seleccionar



Primer Premio - Categoría Juvenil, Rocío Reyes.



difícil decidirse, y tuvimos que recurrir a la votación para determinar al ganador, en el caso de la competencia correspondiente a la categoría Envío". Con respecto a la calidad, en términos generales, Manlai como también Ramiro Miralles, coincidieron en que ésta estuvo bien; pero tal vez un poco por debajo de la versión anterior. Miralles dijo al respecto que en todo concurso se dan tendencias difíciles de explicar; y el "Valdivia y su Río" no constituye la excepción. "Mi observación y mi apreciación de esta versión es que ha bajado un poco el nivel; por lo menos comparativamente con el año anterior". Sin embargo, no es un tema para alarmarse, ya que hay obras que realmente son sobresalientes y siempre existe una revancha en el arte, asegura Miralles.

Erwin Vidal, en calidad de jurado y también como organizador del evento, evaluó positivamente el concurso; destacando a su vez el importante trabajo organizacional de la CCM que ha permitido la trascendencia y consolidación en el tiempo del certamen nacional. "El concurso se desarrolló en buena forma, realizando el Jurado un trabajo muy profesional donde primó el consenso y se evaluó la propuesta en su contexto; viendo el manejo de la técnica, la propuesta



Cosme Lizama, Primer Lugar - categoría infantil, junto al alcalde Omar Sabat.

estética y que se ajustara a las bases del concurso".

A continuación presentamos el listado de los ganadores de todas las versiones participantes en lo que fue la trigésima segunda versión del concurso nacional de pintura "Valdivia y su Río". También presentamos el listado de las obras seleccionadas para la itinerancia nacional, que se iniciará en marzo y cuyo principal propósito es llevar el arte en vivo a otras audiencias. CCM

PREMIADOS Valdivia y Su Río 2014

CATEGORÍA 6 A 11 AÑOS:

PRIMER LUGAR:
Cosme Lizama (6 años)

SEGUNDO LUGAR:
Martina Schöler 11 años)

TERCER LUGAR:
María Fernanda Toro (11 años)

MENCIÓN HONROSA:
Isabela Yantani (9 años)

MENCIÓN HONROSA:
Gabriel Figueroa (8 años)

MENCIÓN HONROSA:
Andrés Suarez (6 años)

Categoría 12 a 17 años:

PRIMER LUGAR:
Rocio Reyes (15 años)

SEGUNDO LUGAR:
Montserrat Donoso (13 años)

TERCER LUGAR:
Isidora Mancilla (14 años)

MENCIÓN HONROSA:
Damaris Aguayo (14 años)

MENCIÓN HONROSA:
Romina Rodríguez (16 años)

MENCIÓN HONROSA:
Isidora Luck (13 años)

CATEGORÍA IN SITU "RICARDO ANWANDTER"

PRIMER PREMIO:
Carlos Rivera (San José de la Mariquina)

SEGUNDO PREMIO:
Walter Muñoz Patiño (Valdivia)

TERCER PREMIO:
Susana Pairuna (Córdoba-Argentina)

MENCIÓN HONROSA:
Jorge Zambrano Núñez (Chiguayante)

MENCIÓN HONROSA:
Patsy Muñoz (Chiguayante)

MENCIÓN HONROSA:
Rossy Oelckers (Puerto Montt)

CATEGORÍA ENVÍO "SERGIO MONTECINO"

PRIMER LUGAR:
Patricio Inostroza Bello (Los Ángeles)
NOMBRE DE LA OBRA:
"Mercado Valdiviano"

MENCIÓN HONROSA:
Maximiliano Muster K. (Contulmo)
NOMBRE DE LA OBRA:
"Humo"

MENCIÓN HONROSA:
Patsy Muñoz Barra (Chiguayante)
NOMBRE DE LA OBRA:
"Selva Valdiviana"



Fondos CONARTE

La Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia informa que en marzo próximo se abre el proceso de postulación a los fondos concursables CONARTE - 2014, creado en 1998 para apoyar y financiar iniciativas de creadores de la comuna en las áreas de música, artes, visuales, cultura tradicional, teatro, audiovisual, literatura, danza y patrimonio. Se recuerda a los interesados que las modalidades a las que está orientado este fondo son: difusión, formación y creación. Con respecto a las propuestas, se priorizará la calidad técnica, la idoneidad de los ejecutores, coherencia, proyección, impacto, factibilidad y aporte al acervo cultural local y nacional. CCM



Lluvia de TEATRO

La Corporación Cultural Municipal de Valdivia informa que se encuentra abierta la convocatoria para formar parte de la programación de la Lluvia Internacional de Teatro de Valdivia, cuya realización está programada para julio próximo. La invitación está dirigida a compañías nacionales y extranjeras con obras para público adulto e infantil. Las bases y correspondiente ficha de postulación se encuentran disponibles en el sitio web de la CCM (www.ccm-valdivia.cl), desde donde pueden ser descargadas. CCM

Verano en la BIBLIOTECA

La Biblioteca Municipal Fray Camilo Henríquez, dependiente de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia y ubicada en calle Picarte 2102, mantendrá abiertas sus puertas al público durante febrero. Los horarios de atención se mantienen de 10:00 a 13:00 horas, durante la mañana; y de 14:00 a 19:00 horas, en la tarde. Los interesados podrán hacer uso de los diversos servicios de fomento lector, tales como el préstamo de textos y de computadores. CCM

Cine de TERROR

A disposición del público y comunidad en general, se encuentran las bases para participar en el concurso de cortometraje "11º Festival – Cine Terror de Valdivia 2014". Pueden participar todas las personas aficionadas y realizadores audiovisuales, de manera individual o colectiva. La recepción de los trabajos se mantendrá abierta hasta las 17 horas del viernes 30 de marzo de 2014, en las oficinas del Teatro Municipal (Independencia N°455, primer piso). Mayores antecedentes pueden solicitarse en el sitio web de la Corporación Cultural Municipal: www.ccm-valdivia.cl y a los números telefónicos: 063-2219690 y 98690199. Los cortometrajes finalistas se difundirán antes y durante el Festival de Cine Terror, a desarrollarse entre los días 21 y 26 de abril de 2014. Los autores de los cortometrajes participantes ceden los derechos de exhibición al Cine Terror, que podrá exhibirlos con fines de difusión y/o promoción del certamen audiovisual. CCM



Submarino O' BRIEN

La Corporación Cultural Municipal de Valdivia invita a la comunidad local y turistas -durante este mes de febrero- a visitar el submarino O'Brien, y participar así de las visitas guiadas que diariamente se realizan. El submarino -que ha permanecido desde su llegada a Valdivia en la costanera de la ciudad y que se destaca por ser uno de los tres museos de estas características en Sudamérica, puede ser visitado en los siguientes horarios. Los horarios programados para las visitas son: 10:30 a 11:00 horas, 11:20 a 12:00 horas y 12:10 a 12:50 horas. Durante la tarde los horarios programados son: 15:00 a 15:40 horas, 15:50 a 16:30 horas, 16:40 a 17:20 horas, 17:30 a 18:10 y 18:20 a 19:00 horas. Mayores antecedentes, como la historia del navío, pueden ser consultados en el sitio web de CCM: <http://www.ccm-valdivia.cl>. En la fotografía: el Comandante de la Guarnición Naval y Gobernador Marítimo de Valdivia, Antonio Garriga Varela; Erwin Vidal, gerente de la Corporación Cultural Municipal y administrador del Submarino O'Brien; Omar Sabat, alcalde de Valdivia; y el capitán de Puerto de Valdivia, Horacio San Martín. CCM



Simposio

INTERNACIONAL
DE **ESCULTURA**
DE **VALDIVIA**

5 AL 15 DE FEBRERO DE 2014

twitter facebook YouTube Pinterest tumblr flickr



www.ccm-valdivia.cl

Organiza:



Auspician:



ILUSTRE
MUNICIPALIDAD DE
VALDIVIA

CECS
CENTRO
DE ESTUDIOS
CIENTÍFICOS



Proyecto financiado con subvención otorgada por el Gobierno Regional de Los Ríos.